



## COMING INTO FORCE OF BY-LAWS

---

Notice is given that the following by-laws were adopted at the city council meeting of August 21, 2017:

- 05-090-5**      **Règlement modifiant le Règlement du conseil de la Ville sur la subdélégation de l'entretien du réseau principal d'aqueduc et d'égout aux conseils d'arrondissement (05-090)**  
[By-law amending the By-law concerning the subdelegation to borough councils of the maintenance of waterworks and sewer systems (05-090)]  
The amendments aim at reformulating certain provisions regarding the reimbursement of expenditures incurred by boroughs.
- 17-075**      **Règlement sur la fermeture d'une ruelle située au sud-ouest de l'avenue de l'Hôtel-de-Ville et au sud-est du boulevard René-Lévesque Est, dans l'arrondissement de Ville-Marie, aux fins de transfert aux propriétaires riverains**  
[By-law to close a lane located southwest of Avenue de l'Hôtel-de-Ville and southeast of Boulevard René-Lévesque Est, in Ville-Marie borough, for the purposes of transfer to bordering owners]
- 17-076**      **Règlement sur les subventions aux sociétés de développement commercial financées par le Fonds de dynamisation des rues commerciales**  
[By-law concerning subsidies to commercial development associations funded by the Fonds de dynamisation des rues commerciales]  
This by-law establishes the nonrecurring subsidy awarded to the three commercial development associations of the Plateau-Mont-Royal borough.
- 17-077**      **Règlement sur la subvention relative à l'abattage de frênes et à leur remplacement**  
[By-law concerning the subsidy for felling ash trees and their replacement]
- 02-002-31**    **Règlement modifiant le Règlement intérieur de la Ville sur la délégation de pouvoirs du conseil de la Ville aux conseils d'arrondissement (02-002)**  
[By-law amending the By-law concerning the delegation of city council powers to borough councils (02-002)]  
The object of this by-law is to delegate to boroughs the power to carry out the replacement of lead drinking water service lines and other related work.

- 17-078**      **Règlement relatif au remplacement par la Ville de la section privée des entrées de service d'eau en plomb**  
[By-law concerning the replacement by the city of the private section of lead drinking water service lines]  
This by-law sets out the conditions under which the city may proceed with the replacement of the private section of lead drinking water service lines during planned infrastructure work. The by-law only applies to buildings located 1.5 m or less from the street line and takes effect on January 1, 2018.
- 16-065-5**      **Règlement modifiant le Règlement sur les tarifs (exercice financier 2017) (16-065)**  
[By-law amending the By-law concerning fees (fiscal 2017) (16-065)]  
The object of this by-law is to add the fees for the replacement, by the city, of the private section of lead drinking water service lines for the application of by-law 17-078. This by-law takes effect on January 1, 2018.
- 17-079**      **Règlement sur les calèches**  
[By-law concerning calèches]  
This by-law establishes the new standards applicable for the replacement of the By-law concerning horsedrawn vehicles (V-1) and specifies the applicable transitional provisions, namely concerning the permits issued under V-1, which remain valid until March 31, 2018.
- 05-056-4**      **Règlement modifiant le Règlement sur la Charte montréalaise des droits et responsabilités et sur le droit d'initiative (05-056)**  
[By-law amending the By-law concerning the Montréal Charter of Rights and Responsibilities and the Right of Initiative (05-056)]  
The object of this by-law consists of amending article 19 of schedule B in order to allow a borough council to ask the executive committee to designate the Office de consultation publique de Montréal as the authority responsible for a public consultation obtained by right of initiative.

The by-laws come into force August 30, 2017, and may be consulted during regular business hours at the Service du greffe, 275, rue Notre-Dame Est. They are also available at [www.ville.montreal.qc.ca/reglements](http://www.ville.montreal.qc.ca/reglements).

Montréal, August 30, 2017

Yves Saindon  
City Clerk